

## Text Spoločnej deklarácie z ostrova Lesbos



Podpis spoločnej deklarácie na ostrove Lesbos - AP  
16/04/2016 11:56

Vatikán/Grécko 16. apríla – *V plnom znení prinášame text spoločnej deklarácie, ktorú podpísali na ostrove Lesbos pri návšteve tábora pre utečencov a migrantov pápež František, ekumenický patriarcha Bartolomej I. a grécky pravoslávny prímás Hieronym II.*

### **SPOLOČNÁ DEKLARÁCIA**

My, pápež František, ekumenický patriarcha Bartolomej a arcibiskup Atén a celého Grécka Hieronym, sme sa stretli na gréckom ostrove Lesbos, aby sme preukázali naše hlboké znepokojenie nad tragickou situáciou početných utečencov, migrantov a žiadateľov o azyl, ktorí prišli do Európy utekajúc pred konfliktnými situáciami a v mnohých prípadoch pred každodenným ohrozením ich prežitia. Svetová verejná mienka nemôže ignorovať kolosálnu humanitárnu krízu vytvorenú šírením násilia a ozbrojeného konfliktu, prenasledovanie a vysídľovanie náboženských a etnických menšín a vytrhávanie rodín z ich domovov, v rozpore s ich ľudskou dôstojnosťou a ich základnými ľudskými právami a slobodami. Tragédia nútenej migrácie a vysídľovania postihuje milióny, a je v zásade krízou ľudskosti, ktorá volá po solidarite, súcite, štedrosti a okamžitom praktickom nasadení zdrojov. Z Lesbosu vyzývame medzinárodné spoločenstvo, aby s odvahou odpovedalo čeliac tejto masívnej humanitárnej kríze a jej hlbokým príčinám prostredníctvom diplomatických, politických a charitatívnych iniciatív a prostredníctvom spoločného úsilia, ako na Blízkom východe, tak aj v Európe.

Ako lídri našich jednotlivých Cirkví, sme zjednotení v našej túžbe po mieri a v našej pripravenosti podporovať vyriešenie konfliktov prostredníctvom dialógu a zmierenia. Uznávajúc už doteraz preukázané úsilie pri poskytovaní pomoci a starostlivosti utečencom, migrantom a žiadateľom o azyl, vyzývame všetkých politických lídrov, aby vynaložili všetky prostriedky na zabezpečenie toho, aby jednotlivci a komunity, vrátane kresťanov, zostali vo svojich rodných krajinách a mohli spokojne požívať základné právo na život v mieri a v bezpečí.

Je tu naliehavá potreba širšieho medzinárodného konsenzu a programu pomoci na zaistenie právneho režimu, na obranu základných ľudských práv v tejto neudržateľnej situácii, na ochranu menších, pre boj proti obchodovaniu s ľuďmi a pašeráctvom, na eliminovanie nebezpečných ciest ako sú tie, čo vedú cez Egejské i celé Stredozemné more, a na vyvinutie bezpečných procedúr nového usídľovania. Takýmto spôsobom budeme schopní pomôcť tým krajinám, ktoré sú priamo zapojené do zmierňovania núdze mnohých našich trpiacich bratov a sestier. Zvlášť vyjadrujeme našu solidaritu s ľuďmi Grécka, ktorý aj napriek vlastným ekonomickým problémom zareagoval na túto krízu veľkodušným spôsobom.

Spoločne naliehavo a s vážnosťou žiadame o ukončenie vojny a násilia na Blízkom východe, o spravodlivý a trvalý mier a dôstojný návrat pre tých, ktorí boli prinútení opustiť svoje domovy. Žiadame náboženské komunity, aby zvýšili svoje úsilie pri prijímaní a poskytovaní pomoci a ochrany utečencom akejkoľvek viery, a tiež náboženské i občianske charitatívne organizácie, aby pracovali na skoordinovaní svojich iniciatív. Pokým je tu situácia núdze, naliehame na všetky krajiny, aby rozšírili dočasný azyl, ponúkli status utečenca tým, ktorí spĺňajú kritériá, aby zvýšili svoje úsilie pomoci a spolupracovali so všetkými mužmi a ženami dobrej vôle na promptnom ukončení prebiehajúcich konfliktov.

Európa dnes čelí jednej z najvážnejších humanitárnych kríz od konca Druhej svetovej vojny. V záujme čeliť tejto vážnej výzve apelujeme na všetkých nasledovníkov Krista, aby pamätali na Pánove slová, na základe ktorých budeme jedného dňa súdení: «Lebo som bol hladný a dali ste mi jesť; bol som smädný a dali ste mi piť; bol som pcestný a pritúlili ste ma; bol som nahý a priodeli ste ma; bol som chorý a navštívili ste ma; bol som vo väzení a prišli ste ku mne. (...) Veru hovorím vám: Čokoľvek ste urobili jednému z týchto mojich najmenších bratov, mne ste urobili» (Mt 25,35-36.40).

Z našej strany sme sa v poslušnosti vôli nášho Pána Ježiša Krista pevne a z celého srdca uzniesli, že zintenzívime naše úsilie na dosiahnutie plnej jednoty všetkých kresťanov. Znovu potvrdzujeme naše presvedčenie, že «zmierenie [medzi kresťanmi] zahŕňa podporovanie sociálnej spravodlivosti v rámci jednotlivého národa i medzi všetkými národmi (...) Chceme spoločne prispieť k tomu, aby boli migranti, utečenci a tí, čo hľadajú azyl v Európe, ľudsky a dôstojne prijatí» (*Ekumenická charta*, 2001). Obranou základných ľudských práv utečencov, uchádzačov o azyl a migrantov, ako aj mnohých ľudí vysunutých v našich spoločnostiach na okraj, máme za cieľ naplňovať misiu Cirkvi slúžiť svetu.

Zámerom nášho dnešného stretnutia je dodať odvahu a nádej tým, čo hľadajú útočisko i všetkým tým, čo ich prijímajú a pomáhajú im. Naliehame na medzinárodné spoločenstvo, aby dali ochrane ľudských životov prioritu a aby na každej úrovni podporovali politiku inklúzie, ktorá sa vzťahuje na všetky náboženské komunity. Desivá situácia všetkých, ktorých postihla súčasná humanitárna kríza, vrátane mnohých našich kresťanských bratov a sestier, si žiada našu ustavičnú modlitbu.

Lesbos, 16. apríla 2016